

**Commission "Aide au développement et Missions" (KEM)**

**Formulaire pour une demande de soutien**

**A envoyer de préférence par email à** [**global@kathbern.ch**](mailto:global@kathbern.ch)

ou sinon par poste à : Eglise catholique de Berne et environs, Frohberg 4, Case postale, 3001 Berne

Pour d'autres informations, voir le site internet [www.kathbern.ch/global](http://www.kathbern.ch/global)

(Vous recevrez un accusé de réception par courriel dans le délai d’une semaine. Prenez contact svp. si vous n’avez pas reçu de réponse dans le délai mentionné.)

|  |  |
| --- | --- |
| 1. **Informations générales** | |
| No du projet et année | **Ne pas remplir!** |
| Description du projet  Nom du projet | Cliquer ici pour insérer vos commentaires |
| Pays | Cliquer ici pour insérer vos commentaires |
| Région | Cliquer ici pour insérer vos commentaires |
| Requérant/s   * Nom * Adresse * No de tf * E-Mail * Site internet | Cliquer ici pour insérer vos commentaires |
| Compte bancaire (IBAN) avec adresse et nom du titulaire ou bulletin de versement  BIC (uniquement pour paiement à l’étranger) | Cliquer ici pour insérer vos commentaires |
| Genre de projet | Cocher ce qui convient:  □ nouveau projet ou poursuite d'un projet  □ soutien à l'exploitation, projet déjà lancé  □ projet unique, non répétitif |

|  |  |
| --- | --- |
| 1. **Questions relatives à la demande de soutien** | |
| * 1. **Organisation** | |
| Sur place, quelle organisation, institution, etc. est-elle à l'origine du projet? | Cliquer ici pour insérer vos commentaires |
| Sur place, quelle est la personne responsable du projet? | Cliquer ici pour insérer vos commentaires |
| En Suisse, quelle organisation, institution, etc. est-elle à l'origine du projet? | Cliquer ici pour insérer vos commentaires |
| En Suisse, quelle est la personne de contact? | Cliquer ici pour insérer vos commentaires |
| D'autres organisations sont-elles impliquées, y a-t-il d'autres participations importantes? | Cliquer ici pour insérer vos commentaires |
| Quelle est l'autorité qui contrôle les responsables du projet et celle-ci est-elle reconnue selon les normes suisses? | Cliquer ici pour insérer vos commentaires |
| Qui est responsable du respect des obligations financières? | Cliquer ici pour insérer vos commentaires |
| Quelles sont vos relations avec l'Eglise catholique? | Cliquer ici pour insérer vos commentaires |
| Quels liens avez-vous avec les Bernois (catholiques) ? | Cliquer ici pour insérer vos commentaires |
| Votre institution a-t-elle déjà été aidée par nous (année(s), projet(s) et montant(s)? | Cliquer ici pour insérer vos commentaires |

|  |  |
| --- | --- |
| * 1. **Financement** | |
| Montant souhaité? | Cliquer ici pour insérer vos commentaires |
| Total des coûts du projet en francs suisses? *Annexez svp le budget*. | Cliquer ici pour insérer vos commentaires |
| Montant des prestations fournies par le demandeur: |  |
| * en Suisse? | Cliquer ici pour insérer vos commentaires |
| * par l'organisme responsable sur place? | Cliquer ici pour insérer vos commentaires |
| * par les bénéficiaires eux-mêmes? | Cliquer ici pour insérer vos commentaires |
| Recevez-vous d'autres aides financières (combien et de qui)? | Cliquer ici pour insérer vos commentaires |
| A qui d'autre(s) demandez-vous aussi un appui financier? | Cliquer ici pour insérer vos commentaires |

|  |
| --- |
| 1. **Questions relatives au projet** |
| Comment pouvez-vous résumer votre projet?  *Annexez svp une description détaillée de votre projet.*  Cliquer ici pour insérer vos commentaires |
| Quel est l'environnement (géographique, économique, politique, social, etc.) dans lequel s'inscrit votre projet ?  Cliquer ici pour insérer vos commentaires |
| Quels buts concerts voulez-vous atteindre avec votre projet?  Cliquer ici pour insérer vos commentaires |
| Quels sont les principaux bénéficiaires de votre projet?  Cliquer ici pour insérer vos commentaires |
| A combien de personnes votre projet s'adresse-t-il?  Cliquer ici pour insérer vos commentaires |
| Quand votre projet débute-t-il et quel est sa durée (planification détaillée)?  Cliquer ici pour insérer vos commentaires |
| Quels effets à long temps votre projet doit-il produire?  Cliquer ici pour insérer vos commentaires |
| Quand comptez-vous livrer un rapport et un décompte relatifs au projet à l'intention de l'Eglise catholique de la région bernoise?  Cliquer ici pour insérer vos commentaires |

|  |  |
| --- | --- |
| 1. **Annexes** | |
| □ Description détaillée du projet |  |
| □ Plans s'il y a des constructions |  |
| □ Budget et plan financier |  |
|  |  |
| 1. **Compléments** | |
| Avez-vous des photos ou des illustrations pouvant être publiées? | Cliquer ici pour insérer vos commentaires |
| Avez-vous d'autres commentaires à apporter? | Cliquer ici pour insérer vos commentaires |

|  |  |
| --- | --- |
| 1. **Obligations** | |
| **Eglise catholique Région Berne**  (Paroisse générale de l'Eglise catholique-romaine de Berne et environs) | **Organisation du projet** |
| Responsabilité quant au projet | |
| * L'Eglise catholique Région Berne confirme par email la réception de la demande et la décision prise quant à celle-ci. * L'Eglise catholique Région Berne s'engage à verser les montants approuvés dans le cadre de la demande faite. * Il n'existe aucun droit à une aide complémentaire en cas de dépassement de budget. | * Les responsables du projet veillent à ce que les moyens financiers alloués soient utilisés de manière judicieuse et conforme aux objectifs visés. * Ils portent la responsabilité en cas d'utilisation inappropriée des moyens financiers alloués. * Toute modification du projet requiert l'approbation formelle de l'Eglise catholique Région Berne. |
| Déroulement du projet | |
| * L'Eglise catholique Région Berne peut demander en tout temps des informations sur l'état d'avancement du projet. * L'Eglise catholique Région Berne contrôle l'utilisation conforme des montants alloués. * Lorsqu'elle constate des divergences avec les accords conclus, l'Eglise catholique peut prendre des mesures pour garantir l'utilisation conforme des moyens alloués. | * Les responsables du projet informent l'Eglise catholique Région Berne de l'avancement du projet, ceci de manière active et régulière. * Les responsables du projet envoient spontanément leur rapport final à l'Eglise catholique Région Berne. * Le rapport final doit répondre aux exigences mentionnées dans la communication relative à l'accord de soutien financier au projet. |
| Finances | |
| * Le versement des sommes allouées se fait par l'intermédiaire de canaux et d'instituts financiers reconnus. | * Les responsables s'engagent à une utilisation des moyens alloués conforme au projet présenté. * Dans le cadre du projet, les responsables, les collaborateurs et des tiers ne sont pas autorisés à recevoir des cadeaux ou à en proposer. |
| Imprévus | |
| * Des événements majeurs comme des catastrophes naturelles, des crises politiques ou des guerres peuvent empêcher la réalisation du projet. * Dans de tels cas, l'Eglise catholique Région Berne peut suspendre l'aide accordée ou, d'entente avec les responsables du projet, l'annuler. | * Les responsables du projet informent immédiatement l'Eglise catholique Région Berne de tout changement imprévu du projet ou du déroulement de celui-ci. |
| Communication | |
| * L'Eglise catholique Région Berne peut informer le public du soutien apporté au projet, p.ex. dans son rapport annuel, son journal, sur son site internet ou via d'autres médias intéressés. * L'Eglise catholique Région Berne met, si nécessaire, logo et autres moyens d'information à disposition des responsables du projet. | * Les responsables du projet rendent visible l'appui reçu de l'Eglise catholique Région Berne dans leurs propres publications et autres moyens d'information (p.ex. sites internet). |
| 1. **Signatures** | |
| Lieu et date  Cliquer ici pour insérer vos commentaires | Signature de l'auteur de la demande  Cliquer ici pour insérer vos commentaires |
| Lieu et date  Cliquer ici pour insérer vos commentaires | Signature du responsable pour les finances  Cliquer ici pour insérer vos commentaires |
| Lieu et date  Cliquer ici pour insérer vos commentaires | Signature du responsable du projet  Cliquer ici pour insérer vos commentaires |